

Általános Szerződési Feltételek a 2026. január 1. napját követően megkötött szerződések tekintetében

Az utazási szerződés általános feltételei

A jelen Általános Szerződési Feltételek a Lambald Travel Kft (székhely: 1053 Budapest Ferenciek tere 2. Fsz. telefon: +3620/5433320, e-mail: info@iloveiceland.hu , honlap: www.iloveiceland.hu, nyilvántartási szám: U-002103, cégjegyzékszám: 01-09-450540, adószám: 32939778-2-41), mint utazásszervező (a továbbiakban: a „LAMBALD”) által szervezett valamennyi utazásra érvényes és az egyedi utazási csomagra vonatkozó utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

Az Általános Szerződési Feltételek az utazási szerződés megkötése során annyiban alkalmazandók, amennyiben azoktól az LAMBALD által írásban elfogadott vagy visszaigazolt Jelentkezési lapban foglalt feltételek el nem térnek. Ilyen eltérés vagy ellentmondás esetén a Jelentkezési lapban foglalt feltételek az irányadók a felek közötti utazási szerződésre.

A jelen Általános Szerződési Feltételek, a LAMBALD hivatalos weboldalán a www.iloveiceland.hu-n közzétett és / vagy az utazásra jogosító okmányokban közölt utazási feltételek/leírások és információk – így különösen „Az utazások jellemzői” -, valamint a Jelentkezési lap együttesen alkotják az utazási szerződést és határozzák meg az Utazó és a LAMBALD jogait és kötelezettségeit.

Engedélyező, nyilvántartást vezető, szolgáltatás felügyeletét ellátó hatóság megnevezése: BFKH: Budapest Főváros Kormányhivatala Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési Főosztály Idegenforgalmi és Közraktározás-felügyeleti Osztály Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39. Postacím: 1534 Budapest BKKP, Pf: 919. Telefon: +36(1)4585-800 – Fax: +36(1)4585-847 KÉR-azonosító: KHIV BUK MKHK IKFO; Webes hkp. KRID: (MKEH) 508149355

Vagyonbiztosítók: A vagyoni biztosíték területi hatálya: a LAMBALD által Magyarországról külföldre szervezett valamennyi utazás, valamint a belföldről belföldre történő utazások. A LAMBALD az utazásszervező és közvetítő tevékenységéről szóló többször módosított 213/1996. (XII.23.) Korm.rendelet szerint, (a78/2005.(IV.28.) Korm. rendelet 3.§- a szerint) szerződést kötött az Alfa Vienna Insurance Group Zrt. (Székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 1. Tel: +36-1-477-4808/1 e-mail: vagyoadmin@alfa.hu. A biztosítás kötvény száma: 32095532, a kockázatviselés kezdete: 2025. 12. 13. 0:00 óra, a kockázatviselés lejárata 2026. 12. 31. 24:00 óra.

Ezen vagyoni biztosíték az Utazók által befizetett részvételi díjak visszatérítésére szolgál, az utazásszervező esetleges fizetésképtelensége esetén. A LAMBALD az Utazó javára szóló biztosítást is köt, amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része.

Az Utazó javára szóló biztosítás az Utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetésképtelenné válna.

Biztosító neve és kötvényszáma: Alfa Vienna Insurance Group Zrt., 32095532 szerződés. Székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 1. Tel: +36-1-477-4808/1 e-mail: vagyoadmin@alfa.hu

A LAMBALD www.iloveiceland.hu honlapján meghirdetett és partner-jelzéssel ellátott utazási ajánlatok nem részei a LAMBALD saját szervezésű árualapjának, azokért az adott magyar utazásszervezők tartoznak felelősséggel. Ezen utak foglalásakor az adott utazásszervező utazási feltételei az érvényesek.

Az utazási szerződésre a LAMBALD az utazási szolgáltatásról szóló egyéb tájékoztatójában, az utazásra jogosító okmányokban, a részvételi díj megfizetését igazoló számlában, valamint a jelen tájékoztatóban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv 6:254.§, valamint az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatás együttesre vonatkozó szerződésekről szóló 472/2017(XII.28.) Kormányrendelet rendelkezései, illetőleg a jelen utazási feltételekben foglaltak irányadók.

A hivatkozott kormányrendelet a) az utazási csomagokról és az utazási szolgáltatás együttesekről, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, továbbá a 90/314/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2302 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek,

b) a gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdeletről, valamint a 2004/68/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról szóló, 2011. december 13-i 2011/93/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 21. cikk b) pontjának való megfelelést szolgálja, továbbá a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2021. április 29-i (EU) 2021/782 európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg

A 472/2017 (XII.28.) Kormányrendelet bevezető rendelkezései a fogalom meghatározásokat tartalmazzák:

Utazási csomag: legalább két különböző típusú utazási szolgáltatás együttes igénybevétele ugyanazon utazás vagy üdülés részeként, ha

a) az érintett utazási szolgáltatásokat egy adott vállalkozó állítja össze, ideértve azt az esetet is, amikor ez az Utazó kérésére vagy választásával összhangban történik, valamennyi szolgáltatásra kiterjedő egyetlen szerződés megkötését megelőzően, vagy

b) függetlenül attól, hogy az egyes utazási szolgáltatókkal önálló szerződések jönnek-e létre.

ba) az érintett utazási szolgáltatásokra vonatkozóan a szerződések megkötésére egyetlen értékesítési helyen kerül sor, és a szolgáltatások kiválasztása még azelőtt megtörténik, hogy a szerződés létrejönne az Utazóval,

bb) az érintett utazási szolgáltatásokat összesített vagy egyösszegben meghatározott díj fejében kínálják vagy nyújtják, illetve ilyen díjat számolnak fel értük,

bc) az érintett utazási szolgáltatásokat „csomag” vagy más hasonló néven hirdetik vagy nyújtják,

bd) az érintett utazási szolgáltatásokat olyan szerződés megkötését követően állítják össze, amely alapján a vállalkozó különböző típusú utazási szolgáltatások közötti választásra biztosít jogot az Utazónak, vagy

be) az érintett utazási szolgáltatásokra vonatkozóan különböző vállalkozókkal jön létre a szerződés egymáshoz kapcsolódó online foglalási folyamatok keretében, amelyek során az a vállalkozó, akivel vagy amellyel az Utazó először köt szerződést, továbbítja az Utazó nevét, fizetési adatait, telefonszámát és e-mailcímét egy vagy több másik vállalkozónak, és köztük az első utazási szolgáltatás foglalásának visszaigazolását követően legkésőbb 24 órán belül szerződés jön létre;

Nem minősül utazási csomagnak:

a) a huszonnégy óránál rövidebb időtartamú utazási csomag, kivéve, ha éjszakai szállást is tartalmaz, b) olyan utazási csomag, amelynek felkínálása vagy igénybevételenek elősegítése alkalmasszerűen és nonprofit alapon, kizárólag az Utazók szűk körére korlátozódóan történik,

c) több utazási szolgáltatásra vagy meghatározott időtartamra kötött keretszerződés alapján, üzleti jellegű utak megszervezésére irányulóan, a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége céljából eljáró természetes vagy jogi személy számára nyújtott utazási csomagok.

d) az utazási szolgáltatások olyan összeállításai, amelyek esetén a kormány- rendelet 2. § 9. pont (utazási szolgáltatás) a), b) vagy c) alpontjában említett utazási szolgáltatásokból legfeljebb egy típust kombinálnak a 2. § 9. pont

d) alpontjában említett egy vagy több turisztikai szolgáltatással, ha azok olyan szolgáltatások, amelyek

- értéke nem éri el az utazási csomag értékének huszonöt százalékát, és nem az összeállítás alapvető elemeként hirdetik őket, illetve - a hirdetés módjától függetlenül - annak nem képezik lényeges elemét, vagy
- kiválasztásukra és a szerződés megkötésére csak azt követően kerül sor, hogy a 2.§ 9. pont a), b) vagy c) alpontja szerinti valamely utazási szolgáltatás teljesítése megkezdődött.

Utazási csomag megkezdése: az utazási csomagban foglalt bármely utazási szolgáltatás nyújtásának a megkezdése;

Utazási csomagra vonatkozó szerződés: az utazási csomag egészére vonatkozó szerződés, vagy ha az utazási csomag nyújtására többön álló szerződés alapján kerül sor, valamennyi olyan szerződés, amely az utazási csomagban foglalt utazási szolgáltatások nyújtására irányul;

Utazási szolgáltatás:

a) a személyszállítás,

b) a nem lakáscélú szállásnyújtás, amely nem képez lényeges elemét valamely személyszállítási szolgáltatásnak,

c) személygépkocsinak, a közúti közlekedés szabályairól szóló 1/1975. (II. 5.) KPM-BM együttes rendelet szerinti gépkocsinak vagy motorkerékpárnak a kölcsönzése, valamint

d) bármely olyan egyéb turisztikaiszolgáltatás, amely nem képezi lényeges elemét az a)-c) pont szerinti valamely utazási szolgáltatásoknak, így különösen kulturális eseményen való részvétel biztosítása, kiállításon, vásáron, koncerten való részvétel biztosítása, sportesemény látogatásának biztosítása, sportfelszerelés szabadidős célú kölcsönzése, sibirlet biztosítása, kirándulásokon való részvétel biztosítása, élményparkokba való belépés biztosítása, idegen- vezető szolgáltatás nyújtása,

Utazásiszolgáltatás együttes: ugyanazon utazáshoz vagy üdüléshez igénybe vett, legalább két különböző típusú utazási szolgáltatás, amely nem alkot utazási csomagot, és az egyes utazási szolgáltatásokkal önálló szerződések megkötését eredményezi, ha a vállalkozás

- a) értékesítési helyének egyetlen alkalommal történő felkeresése vagy azzal való kapcsolatfelvétel során elősegíti az Utazók számára az egyes utazási szolgáltatások külön-külön való kiválasztását és kifizetését, vagy
- b) célzott módon elősegíti legalább egy további utazási szolgáltatásnak egy másik vállalkozótól való igénybevételét, feltéve, hogy ez utóbbi vállalkozóval az első utazási szolgáltatás foglalásának visszaigazolását követően legkésőbb 24 órán belül szerződés jön létre;

Nem minősül szolgáltatás együttesnek:

- a) a huszonnégy óránál rövidebb időtartamú utazási szolgáltatás együttesek, kivéve, ha ezek éjszakai szállást is tartalmaznak,
- b) olyan utazási csomagra, amely felkínálása, és amely igénybevételének elősegítése alkalmasszerűen és nonprofit alapon, kizárólag az Utazók szűk körére korlátozódóan történik,
- c) olyan utazásiszolgáltatás együttesek, amelyeket több utazási szolgáltatásra vagy meghatározott időtartamra kötött keretszerződés alapján, üzleti jellegű utak megszervezésére irányulóan a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége céljából eljáró természetes vagy jogi személy számára nyújtottak.
- d) ha a kormányrendelet 2.§ 9.pont a),b) és c) alpontja szerinti utazási szolgáltatásokból legfeljebb egy típusnak és a 2.§ 9.pont d) alpontja szerinti egy vagy több turisztikai szolgáltatásnak az igénybevételére kerül sor, ha ez utóbbi szolgáltatások nem teszik ki jelentős hányadát – az utazási szolgáltatás együttes értékének huszonöt százalékát – a szolgáltatások összesített értékének, és nem az utazás vagy szolgáltatások lényeges elemeként hirdetik őket, illetve a hirdetés módjától függetlenül – annak nem képezik lényeges elemét.

1. Az utazási szerződés létrejötte, módosítása

1.1 Az Utazó a LAMBALD szolgáltatásait a honlapján megrendelheti a Jelentkezési lap kitöltésével. A megrendelés és az utazási szerződés csak írásban érvényes. A Jelentkezési lapon az Utazó által feltüntetett adatok valódiságáért és helyességéért az Utazó felel, a hibásan megadott adatok miatt bekövetkező esetleges joghátrányokért a LAMBALD nem vállal felelősséget. A jelentkezés a közzéssel, azaz annak a LAMBALD tudomásszerzésével hatályosul.

Az utazási szerződés érvényesen akkor jön létre, amikor az Utazó kitöltötte és visszaküldte a LAMBALD Jelentkezési lapját, aláírta az Utazási Szerződés elnevezésű okiratot, amelyeket a LAMBALD írásban elfogadott vagy visszaigazolt. Az utazási szerződés létrejöttének további feltétele, hogy az Utazó határidőre a 2.1 pont szerinti részvételi díj előleget befizesse; illetve amennyiben a részvételi díj 50.000.-Ft alatti vagy az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdését megelőző 35 napon belül kerül sor, úgy az Utazó a teljes részvételi díjat fizesse be.

A LAMBALD felhívja az utazó figyelmét, hogy csak az előbb felsorolt feltételek mindegyikének hiánytalan megvalósulásával és a szerződésen szereplő egyes szolgáltatások díjait is tartalmazó teljes részvételi díj LAMBALD bankszámlájára történő beérkezésével áll be a LAMBALD elutaztatási kötelezettsége. A weboldalra történő regisztráció és a Jelentkezési lap kitöltésének feltétele a jelen Szerződési Feltételek ismerete és elfogadása; a weboldal használata a jelen Szerződési Feltételek elfogadásának minősül.

1.2 A Jelentkezési lapban rögzítik a választott utazás nevét, az utazás időtartamát, a szolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díjat, valamint a fizetendő előleget. Az előleg teljesítésének fizetési feltételeit a jelentkezési lap rögzítése során küldött visszaigazolás tartalmazza. Az előleg teljesítését követően a LAMBALD elküldi az Utazó részére az utazási szerződést, mely a Jelentkezési lapban rögzített információk alapján tartalmazza az Utazó által megrendelt utazási szolgáltatásoknak a honlapon, ill. egyéb tájékoztatóban használt megjelölését, a LAMBALD -, mint utazásszervező – nevét, székhelyét, telefonszámát és nyilvántartásba vételi számát, az Utazó útlevélben (vagy az utazás során használt személyazonosító igazolványban) megjelölt teljes nevét és lakcímét, az utazás kezdetének és befejezésének helyét és időpontját, adott esetben a személyszállítás eszközét és a célállomást, az Utazó által megrendelt szolgáltatásokat, a fizetési határidőt és módot, a részvételi díjat adókkal együtt (forintban meghatározva) és minden további díjat, illetéket és egyéb költséget, illetve ha ezek a költségek ésszerű módon nem számíthatók ki a szerződéskötés előtt, akkor annak megjelölését, hogy milyen típusú olyan többletköltségek merülhetnek fel, amelyeket az utazónak kell viselnie. Az utazási szerződés tartalmazza továbbá a jelen Általános Szerződési Feltételeknek, és a mindenkor utazási feltételeknek a megismerését és elfogadását rögzítő Utazó által megtett nyilatkozatot is. A jelentkezési lap kitöltésével és beküldésével, azaz a honlap használatával az Utazó kijelenti, hogy megismerte és elfogadja jelen szerződési feltételeket és az adatvédelmi szabályzatot.

1.3 Az Utazó az utazási szerződés megkötésekor, módosításakor képviselő útján nem járhat el, kivéve kiskorú Utazó esetében, mely esetben a törvényes képviselő jár el. Amennyiben nem személyesen az Utazó, hanem javára harmadik személy foglalja le az utat, az Utazási Iroda nem köteles vizsgálni, hogy e harmadik személy jogszerűen képviseli-e az Utazót, valamint, hogy az általa megadott adatok a valóságnak megfelelnek-e. Az Utazót terhelő kötelezettségek és felelősség az Utazó javára szerződés kötő harmadik személyt, mint Megrendelő terhelik, és ő írja alá az utazási szerződést is; a jogok pedig az Utazót illetik, illetve a kötelezettségek és a felelősség az Utazó első fellépését követően az Utazót terhelik. Az Utazó a fellépésével az utazási szerződést és a Megrendelő addigi intézkedéseit magára nézve kötelezőnek tekinti. A jogosultságokról és kötelezettségekről az Utazót a Megrendelő köteles tájékoztatni.

Az Utazó az utazás megkezdése előtt az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan harmadik személyre, aki az utazási szerződésben foglalt feltételeknek megfelel (különösen, de nem kizárólagosan életkor, vízum, egészségügyi követelmények). Az átruházást megelőzően keletkezett kötelezettségekért és az átruházásból eredő többletköltségekért az Utazó és a harmadik személy (aki az átruházást követően Utazó lesz) egyetemlegesen állnak helyt.

1.4 A LAMBALD rögzíti, hogy az egyes utazások részletes leírásai a www.iloveiceland.hu honlapján elérhetőek. A LAMBALD fenntartja a jogot arra, hogy ezen pont szerinti tájékoztatásától eltérjen, amely esetben a változásokról köteles az Utazót – amennyiben az utazási szerződés még megkötésre nem került úgy az utazási szerződés megkötését megelőzően -, igazolható módon tájékoztatni. A honlapon közzétett leírást a felek írásbeli tájékoztatásnak tekintik.

1.5 Az utazási szerződés és a szerződéskötéshez kapcsolódó okiratok, tájékoztatások nyelve minden esetben a magyar. A felek közötti kapcsolattartás elektronikus levelezés útján is történhet, azonban az nem jelenti az utazási szerződés elektronikus úton történő megkötését. A LAMBALD az utazási szerződést és az ahhoz kapcsolódó okiratokat elektronikus formában tárolja oly módon, hogy azok utóbb is hozzáférhetőek.

1.6 A LAMBALDOT nem terheli szerződéskötési kötelezettség. A LAMBALD fenntartja magának a jogot, hogy az Utazóval történő szerződéskötést bármikor, indokolás nélkül elutasíthatja. Amennyiben az Utazó a részvételi díjat határidőre nem fizeti meg, úgy a LAMBALDOT nem terheli „elutaztatási kötelezettség”.

1.7 Az Utazó a szerződés aláírásával tanúsítja, hogy állampolgársága szerinti országának jogszabályai alapján cselekvőképes, önállóan jogosult az utazási szerződés aláírására.

1.8 A LAMBALD az utazási csomagban forgalmazott utazás megkezdése előtt legalább 7 nappal, illetve ha az utazási szerződés megkötése és az indulás közötti időtartam ennél rövidebb, legkésőbb az utazási szerződés megkötésekor – írásban tájékoztatja az Utazót a következőkről:

- a LAMBALDNAK az utazás célállomásán található, magyarul beszélő helyi képviselője/túravezetője nevééről és telefonszámáról
- kiskorú szülő vagy törvényes képviselő kíséréte nélkül szálláshelyet is tartalmazó külföldi utazása esetén a kiskorúval vagy a kiskorú tartózkodási helyén kijelölt, a kiskorúért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés lehetőségéről.

Az utazásszervező, illetve az utazási csomag utazásközvetítőn keresztül történő nyújtásának esetén az utazásszervező mellett az utazásközvetítő az utazó szerződési nyilatkozatának megtétele előtt köteles általános tájékoztatást nyújtani az utazónak a kormányrendelet 1. vagy a 2. mellékletben foglalt tájékoztató formanyomtatványon.

Telefonon kötött utazási csomagra vonatkozó szerződés esetén az utazásszervező vagy az utazásközvetítő az utazónak általános tájékoztatást nyújt a kormányrendelet 2. mellékletben foglaltak szerint, valamint tájékoztatja az utazót a kormányrendelet 14.§ (2) bekezdés a)–h) pontjában foglaltakról.

A kormányrendelet 2. § 6. pont b) alpont be) alpontjában meghatározott utazási csomagok esetén az utazásszervező, valamint azon vállalkozó, akinek részére az adatokat továbbították, az utazó szerződési nyilatkozatának megtétele előtt külön-külön tájékoztatja az utazót a kormányrendelet 14.§ (2) bekezdés a)–h) pontjában foglaltakról. Ezzel egyidejűleg az utazásszervező is általános tájékoztatást nyújt a 3. mellékletben foglalt tájékoztató formanyomtatványon.

A tájékoztatást világos, közérthető és kifejezett módon kell közölni. Írásbeli közlés esetén biztosítani kell az olvashatóságot.

1.9. Az utazási szerződést, illetve annak esetleges módosítását – valamennyi kötöttségével együtt – írásban kell megkötni és papír alapon vagy – ha a szerződést elektronikus dokumentumba foglalták – más tartós adathordozón az Utazó rendelkezésére kell bocsátani.

1.10. Az Utazó által fizetendő teljes díj – eltérő kikötés hiányában – magában foglalja utazó által megrendelt szolgáltatások díját, beleértve a LAMBALD szervezési díját, továbbá a külön felszámításra kerülő adó, illeték és egyéb kötelező terhek forintban meghatározott összegét. A fizetendő teljes díj összegét és annak részletes tartalmát a megrendelőlap tartalmazza. A meghatározott fizetendő díj megállapítása az igénybe vett szolgáltatások alapján történik. Az indulási és érkezési napok – menetrendekhez igazodva – nem jelentenek teljes napot.

1.11. Az utazásokhoz szükséges érvényes úti okmányok (útlevél, vízum) és egyéb okmányok, az előírt egészségügyi követelmények és a célországban való tartózkodáshoz esetlegesen kötelezően előírt minimális napi valutaellátmány biztosítása az Utazó feladata.

1.12. Az Utazó vállalja, hogy az előírt egészségügyi követelményeknek az utazás megkezdéséig eleget tesz. Az úti okmányok hiányából, valamint a vám-, deviza- és egészségügyi rendelkezések be nem tartásából keletkezett károkért az Utazó semmilyen igényt nem jogosult támasztani, illetve a LAMBALD ebből eredő kárát (többletköltségét) köteles teljes mértékben megtéríteni.

1.13. Az Utazó az utazásra vonatkozó jogszabályok tekintetében köteles a fogadó ország törvényeit és tradícióit is betartani, tiszteletben tartani. Ezen kötelezettségek esetleges elmulasztásából, valamint megszegéséből származó minden kárért és költségért az Utazó köteles maradéktalanul felelősséget vállalni. Utazó tudomásul veszi, hogy ezek tekintetében a LAMBALD semmilyen felelősséget nem vállal. A LAMBALD erre tekintettel kifejezetten felhívja az Utazó figyelmét, hogy az utazási szerződés megkötését megelőzően részletesen tájékozódjon.

2. Részvételi díj / Fizetési feltételek

2.1 Az utazási szerződés megkötésekor előleg címén az Utazó a részvételi díj 20 %-át köteles befizetni. Ettől a rendelkezéstől a LAMBALD eltérhet, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget ír elő.

2.2 Az Utazó az utazási szerződés alapján fizetendő részvételi díjat az utazási szerződésben rögzített határidőben, eltérő megállapodás hiányában legkésőbb az utazás megkezdése előtt 35 nappal köteles külön felhívás nélkül befizetni. Amennyiben az Utazó a hátralék megfizetését határidőre nem teljesíti, a szerződés nem lép hatályba, és a LAMBALD azt az Utazó által történt felmondásnak tekinti. Ebben az esetben az elmulasztott határidő időpontja tekintendő a felmondás időpontjának, és a LAMBALD jogosult az 5.3 szerinti bánatpénzt felszámítani és érvényesíteni. Az utazás megkezdését megelőző 35 napon belül történő foglalás/szerződéskötés esetén, valamint az 50.000.-Ft alatti részvételi díj esetén a teljes részvételi díjat a foglalással/szerződéskötéssel egyidejűleg kell megfizetni bankkártyával vagy a LAMBALD számlájára történő átutalással.

2.3 A részvételi díj az Utazó által megrendelt utazási csomag ellenértéke, mely valamennyi kötelezően fizetendő költséget tartalmaz. A részvételi díj nem tartalmazza az úti okmány költségét, a költőpénzt és a helyben fizetendő fakultatív programokat, borraivalókat, illetve a biztosítás díját.

2.4 A LAMBALD az utazási megkezdését megelőzően legkésőbb 7 nappal tájékoztatja az Utazót az utazás általános információiról. (1.8. pont)

3. Szerződésmódosítások

Az utazási csomagra vonatkozó szerződés megkötését követően az utazó által fizetendő teljes részvételi díj egyoldalúan nem emelhető, kivéve, ha a szerződés az utazásszervező e jogát kifejezetten fenntartja, valamint rendelkezik a 18.§ (4) bekezdés szerinti díjengedményről és tartalmazza a díjmódosítás kiszámításának módját. Ha 18.§ (1) díjemelés mértéke az utazó által fizetendő teljes díj nyolc százalékát meghaladja, a 19. § (2)–(6) bekezdés alkalmazandó.

Az utazásszervező az utazási csomag megkezdése előtt – a 18. § szerinti díjmódosítás kivételével – csak akkor módosíthatja egyoldalúan az utazási csomagra vonatkozó szerződési feltételeket, ha

- a) az utazásszervező a szerződésben fenntartotta az erre vonatkozó jogát,
- b) a változás nem jelentős, és
- c) az utazásszervező a módosításról világos, közérthető és kifejezett módon, tartós adathordozón tájékoztatja az utazót.

Ha az utazási csomag megkezdése előtt az utazásszervező jelentősen megváltoztatja a 14. § (2) bekezdés a) pontja szerinti valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét, vagy nem tudja teljesíteni a 17. § (3) bekezdés a) pontja szerinti különleges igényeket, illetve a 18. § (2) bekezdése szerint az utazási csomag teljes díjának több mint nyolc százalékkal történő emelésére tesz javaslatot, az utazó – az utazásszervező által megadott észszerű határidőn belül – jogosult

- a) a javasolt változtatást elfogadni, vagy
- b) bánatpénz megfizetése nélkül az utazási csomagra vonatkozó szerződést felmondani.

3.1 A LAMBALD a szerződésmódosítás jogát fenntartja.

Amennyiben a LAMBALD az utazási csomag megkezdése előtt jelentős mértékben megváltoztatja az utazási szerződésben rögzített valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét, vagy azt nem tudja teljesíteni, úgy az utazó/megrendelő az erről szóló értesítésben meghatározott időn belül:

- jogosult a változtatást elfogadni és ez esetben a változtatásnak megfelelően módosul az utazási szerződés, vagy
- jogosult az utazási szerződést felmondani.

Amennyiben az Utazó bármilyen ok miatt elmulasztja az értesítésben meghatározott válaszadási határidőt, úgy az utazási szerződés a határidő lejártát követő napon megszűnik.

Ha az Utazó elfogadja a változást, melyre tekintettel a részvételi díj csökken, akkor a LAMBALD a díjkülönbözetet 14 napon belül visszafizeti. Díjengedmény esetén a LAMBALD jogosult az Utazónak visszafizetendő összegből levonni a ténylegesen felmerült adminisztratív költségeket, melyet kérésre igazolnia kell. Amennyiben az Utazó elfogadja a változást, melyre tekintettel a részvételi díj nő, akkor az Utazó a díjkülönbözetet az értesítésben meghatározott határidőig köteles a LAMBALDNAK megfizetni.

Ha az utazó a változásra tekintettel felmondja az utazási szerződést, a LAMBALD azonos vagy magasabb minőségű utazási csomagot ajánl fel, amennyiben erre módja van.

Ha az Utazó az utazási szerződést a változásra tekintettel felmondja és a felajánlott másik utazási csomagot nem fogadja el, akkor a LAMBALD az Utazó által vagy nevében befizetett díjat a felmondás dátumától számított 14 napon belül visszafizeti és az Utazó szerződés megszűnéséből eredő kárát megtéríti.

3.2 A szerződés megkötését követően az Utazó által fizetendő teljes részvételi díjat a LAMBALD egyoldalúan, legkésőbb az utazás megkezdése előtti 20. napig a változásokkal arányosan emelheti, ha

- a személyszállítás árának az üzemanyag vagy egyéb energiaforrás költségei változnak,
- az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos, a teljesítésben közvetlenül részt nem vevő harmadik felek által kivetett adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, horgonyzási díj, repülőtéri illeték) változnak, vagy
- az adott utazási szolgáltatás esetében irányadó devizaárfolyamok – így különösen az EUR árfolyama 400 Ft/1 EUR, illetve az USD 390 Ft/ 1 USD fölé – emelkednek. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az Utazó az értesítés elküldésétől számított 8 naptári napon belül írásban elállhat a szerződéstől, és a LAMBALD a befizetett összeget visszafizeti.

A részvételi díj csökkentése esetén a LAMBALD a csökkentés összegét költségeinek levonása után 7 napon belül visszafizeti az Utazónak.

3.3 Az utazó legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző 7. napig az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit teljes bizonyító erejű magánokiratban átruházhatja olyan személyre, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített valamennyi feltételnek, továbbá az adott úti cél országa által és a légi fuvarozó szabályzata szerinti feltételeknek. A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felelnek a részvételi díj, valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért. Az értesítés kézhezvételével hatályosul a LAMBALDRA nézve.

3.4 Amennyiben az Utazó az utazási szerződés módosítását kezdeményezi, úgy az Utazó köteles megfizetni a LAMBALDNAK módosításonként a bruttó 10.000,- Ft/fő összegű kezelési díjat. Amennyiben az utazási szerződés ezen pont szerinti módosítása miatt a részvételi díj emelkedik, a különbözetet az Utazó köteles megfizetni. Az Utazó tudomásul veszi, hogy repülő utazások esetén a repülőjegy kiállítását követően a repülőjegy módosítására az

adott légitársaság szabályai szerint, az Utazó költségére kerülhet sor, amely szabályokról és költségekről a LAMBALD kérésre tájékoztatást ad.

3.5 Ha az Utazó valamely lekötött utazási szolgáltatást saját elhatározásából illetve a saját érdekkörében felmerült okból nem vesz igénybe, a LAMBALD erre tekintettel nem köteles a részvételi díjat leszállítani illetve a részvételi díj arányos részét visszatéríteni.

3.6 Az utazási szerződés kizárólag írásban módosítható. Az utazó köteles a módosítás során a LAMBALDDAL együttműködni.

4. A LAMBALD felmondási joga

4.1 A LAMBALD az utazási csomag megkezdése előtt bármikor elállhat az utazási szerződéstől.

4.2 A LAMBALD, amennyiben az utazási csomagra jelentkezett utazók száma nem éri el a tájékoztatóban megjelölt minimális létszámot, a befizetett összeg visszatérítése mellett:

- a 6 napnál hosszabb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 20. napig,
- a 2 és 6 nap közötti időtartamú utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 7. napig,
- a 2 napnál rövidebb utak esetében az utazási csomag megkezdése előtti 48. óráig

kártérítési kötelezettség nélkül felmondhatja az utazási szerződést.

Az ezen pontban említett esetekben a LAMBALD az Utazó által az utazási csomag ellenértékeként befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti. Ha az Utazó bankkártyával fizette ki a részvételi díjat, és az út lemondásra kerül, akkor a lemondási feltételek szerinti visszatérítésből a bankkártya kezelési költsége levonásra kerül

4.3 A LAMBALD kártérítési kötelezettség nélkül, az Utazó indokolatlan késedelem nélküli értesítésével egy időben, az utazási csomag megkezdése előtt jogosult az utazási szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a LAMBALDOT az utazási szerződés teljesítésében rendkívüli és elháríthatatlan körülmények gátolják, illetve amennyiben az utazók egészségét és biztonságát közvetlenül vagy közvetve veszély fenyegeti.

4.4 Ha az Utazó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti utastársai nyugalma, egészségét vagy biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés és program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után a LAMBALD jogosult azonnali hatállyal kizárni az Utazót az utazásból, jogosult felmondani a szerződést és az Utazó a hazautazásáról saját költségén maga köteles gondoskodni. Ebben az esetben a LAMBALD jogosult kárainak megtérítését követelni az utazótól.

4.5 Ha az Utazó a saját hibájából az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizáró határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az Utazónak ugyanezen utazásra jelentkezett házastársa/élettársa, közvetlen családtagja is lemond, a felmondás miatt az 5.3 pont szerinti bánatpénzt tartozik megfizetni.

4.6. Amennyiben az ÁSZF-ben és utazási szerződésben megjelölt időpontig az Utazó nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, a LAMBALD külön értesítés nélkül elállhat a szerződéstől, és azt tárgytalannak tekintheti.

4.7. Ha a LAMBALD nem az Utazó érdekkörében felmerült okból mondja fel a szerződést, ideértve azt az esetet is, ha az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely - az utazási szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötését követően - a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett minisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt” utazási célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül, a) az Utazó az eredetivel azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatásra tarthat igényt, vagy b) ha a LAMBALD az a) pontszerinti helyettesítő szolgáltatás nyújtására nem képes vagy az Utazó a felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, a LAMBALD köteles a teljes befizetett díj azonnali visszafizetésére. Ha az a) pont szerinti helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, a LAMBALD köteles a díjkülönbözetet az Utazónak megtéríteni.

4.8. Ha az utazási csomag megkezdése előtt a LAMBALD jelentősen megváltoztatja a kormányrendelet 14.§(2) bekezdés a) pontja szerinti valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét, vagy nem tudja teljesíteni a 17.§(3) bekezdés a) pontja szerinti elfogadott különleges igényeket, az Utazó 3 napon belül jogosult

- a) a javasolt változtatást elfogadni, vagy
- b) bánatpénz megfizetése nélkül az utazási csomagra vonatkozó szerződést felmondani. Ha az Utazó felmondja az utazási csomagra vonatkozó szerződést, és a LAMBALD másik utazási csomagot ajánl fel, annak elsősorban azonos minőségű utazási csomagnak kell lennie.

5. Utazó felmondási joga

5.1 Az Utazó az utazás megkezdése előtt az utazási szerződést a LAMBALDHOZ intézett írásbeli nyilatkozattal bármikor felmondhatja. A felmondási nyilatkozat akkor válik hatályossá a LAMBALD szemben, amikor arról tudomást szerzett.

5.2 Felmondásnak minősül az is, ha az Utazó nem kezdi meg utazását vagy nem jelenik meg az indulás pontos helyén és időpontjában. Ilyen esetben az utazás megkezdésének időpontja tekintendő a felmondás időpontjának, a felmondás jogkövetkezményei pedig az alábbi 5.3 pont szerint alakulnak.

5.3 Ha az Utazó a saját érdekkörében felmerült okból áll el, a LAMBALD részére a teljes részvételi díj százalékában kifejezett alábbi átalány összegű bánatpénzt köteles fizetni.

Repülő utazások esetén (azaz amely esetben a program repülővel történő személyszállítást tartalmaz, illetve ha az Utazó ilyen programhoz csatlakozik):

- az utazás megkezdését megelőző 60. és 46. napok között a részvételi díj 10%-a
- 45. és 26. napok között a részvételi díj 50%-a
- 25. és 16. napok között a részvételi díj 75%-a
- 15 napon belül a részvételi díj 100%-a

Minden az előzőtől eltérő esetben:

- az utazás megkezdését megelőző 60. és 41. napok közt a részvételi díj 10%-a
- 40. és 21. napok közt a részvételi díj 50%-a,
- 20. és 11. napok között a részvételi díj 75%-a
- 10 napon belül a részvételi díj 100%-a.

A bánatpénz a felmondás közlésével egyidejűleg esedékes. Az Utazót terhelő bánatpénz összegét a LAMBALD a már részben vagy egészben megfizetett díj összegébe beszámítja, és csak a pozitív különbözetet fizeti vissza az Utazó részére.

5.4 Amennyiben az utazási szerződés megkötése után az utazási szerződésben megnevezett célország(ok) a külügyekért felelős minisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt térségek” I. kategóriája felsorolásába felvételre kerül, akkor az Utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést, feltéve, hogy a felsorolásba való felvétel közzétételétől számított 15 naptári napon belül tájékoztatja a felmondásról az utazásszervezőt.

5.5 Az e pontban meghatározott, határidőben történő felmondás esetén a LAMBALD kártérítésre nem kötelezhető, azonban az Utazó utazási csomagra befizetett díját visszafizeti az Utazónak.

5.6 Az 5.3 pont szerinti bánatpénz illeti meg a LAMBALDOT abban az esetben is, ha a teljesítés olyan okból vált lehetetlenné, amelyért az Utazó felelős.

6. Hibás teljesítésért való felelősség

6.1 A LAMBALD az utazási szerződésben vállalt utazási szolgáltatások teljesítéséért felel, még abban az esetben is, ha azok teljesítésére más utazási szolgáltató köteles.

A szerződésszegést a LAMBALD ésszerű határidőn belül orvosolja amennyiben azt az Utazó a LAMBALDNAK az utazási szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikén bejelentette, és a szerződésszegés orvoslása nem lehetetlen, vagy nem jár aránytalanul nagy költségekkel figyelemmel a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás értékére és a szerződésszegés súlyára. Ebben az esetben az Utazó a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás árából arányos díjengedményre jogosult és a szerződésszegésből eredő kárainak megtérítését kérheti. Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatást és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződésszegés súlyát.

Amennyiben a LAMBALD a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegést, az Utazó jogosult maga orvosolni a hibát. Ebben az esetben a LAMBALD legfeljebb a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az utazó igazolt költségeit megtéríteni.

6.2 A LAMBALD nem szerződésszerű teljesítése esetén a nem szerződésszerű teljesítés időtartamára díjengedményt igényelhet az Utazó. Nem illeti meg a díjengedmény az Utazót, ha a LAMBALD bizonyítja, hogy a szerződésszegés az Utazónak felróható. A LAMBALD nem köteles a díjat leszállítani vagy visszatéríteni, ha az Utazó valamely utazási szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.

6.3 Amennyiben a LAMBALD az utazási csomag lényeges részét nem tudja az utazási szerződésben meghatározott módon teljesíteni az utazás megkezdését követően, akkor többletköltség felszámolása nélkül, lehetőleg a szerződésben meghatározottal azonos minőségű helyettesítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetősége van.

Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az utazási szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor a LAMBALD a különbözetet díjcsökkentés jogcímén visszafizeti az Utazónak.

Az Utazó ez esetben a felajánlott helyettesítő szolgáltatást kizárólag akkor utasíthatja el, ha az lényegesen különbözik az utazási szerződésben foglaltaktól.

Amennyiben a LAMBALD szerződésszegése az utazási szerződés lényeges tartalmát érinti és azt ésszerű határidőn belül nem orvosolja, akkor az Utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja a szerződést és díjengedményt, illetve a felmondásból eredő kárainak megtérítését követelheti. Ebben az esetben a LAMBALD többletköltség felszámítása nélkül gondoskodik az Utazó utazási szerződés szerinti közlekedési eszközzel való hazaszállításáról.

6.4 A szerződés hibás teljesítése esetén az Utazó a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles a kifogását közölni az utaskísérővel/túrávezetővel. Amennyiben jegyzőkönyv készítésére sor került, úgy annak egy példányát az Utazó részére át kell adni. A közlés késedelméből eredő kárért az Utazó felelős. Az utaskísérő köteles gondoskodni a kifogás helyszíni szolgáltatónak történő bejelentéséről. Amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta, az Utazó a LAMBALDOT köteles haladéktalanul tájékoztatni. A közlés késedelmében az ebből eredő kárért, valamint a hibás teljesítés későbbi bizonyításának a közlés késedelméből eredő nehézségeiért vagy lehetetlenüléseért az Utazó felelős. A LAMBALD az Utazó igénybejelentésének kézhezvételét követően a panaszt/kifogást kivizsgálja, és álláspontjáról az Utazót írásban értesíteni. A helyszíni jegyzőkönyv kizárólag az Utazó panaszának/kifogásának rögzítésére szolgál, de nem jelenti annak LAMBALD részéről történő elismerését, és nem tartalmazza a LAMBALD panasszal/kifogással kapcsolatos álláspontját.

6.5 A LAMBALD felel az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíjért, kivéve, ha a nem-teljesítés, illetve a hibás teljesítés/jogsértés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, így különösen:

- a) ha a szerződés teljesítésében mutatkozó hiányosságok az Utazó magatartására vezethetők vissza,
- b) ha a hiba olyan harmadik személy magatartására vezethető vissza, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatás teljesítésével nincs kapcsolatban, és a hibát a LAMBALD ésszerű elvárhatóság mellett sem láthatta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani, vagy
- c) elháríthatatlan, rendkívüli körülmény (vis maior esete) következett be.

Vis maiornak minősül a LAMBALD által nem befolyásolható (ellenőrzési körén kívül eső), ésszerűen el nem hárítható olyan külső körülmény, amelyet a szerződéskötés idején nem látott és ésszerű elvárhatóság mellett nem is láthatott előre, például terrorizmus, úti cél helyén kialakuló természeti katasztrófa.

Az előbbi b) és c) bekezdésekben foglaltak bekövetkezése esetén a LAMBALD segítséget nyújt az Utazónak, amennyiben nehézségei támadnak.

6.6 Ha az utazó utazási csomagra vonatkozó szerződés szerinti hazaszállításának biztosítása elháríthatatlan és rendkívüli körülmények miatt nem lehetséges, az utazásszervező köteles utazónként – szükség szerint – legfeljebb 3 éjszakát magában foglaló, lehetőleg az eredetivel azonos kategóriájú szállás költségeit viselni, kivéve ha Európai Unió közvetlenül alkalmazandó rendelete ennél hosszabb időtartamot ír elő.

6.7 A LAMBALD segítségnyújtási kötelezettsége az egészségügyi szolgáltatásokról, a helyi hatóságokról, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatást, illetve a távközlési eszközzel való kommunikációt és a helyettesítő utazási megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magában.

6.8 A LAMBALD jogosult az előző pontban említett segítségnyújtás költségét a nehéz helyzetbe jutott utazónak felszámítani, amennyiben azt az Utazó szándékos vagy gondatlan magatartása okozta.

6.9 A LAMBALD az utazási szerződés nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelősségét, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíj mértékét a teljes részvételi díj háromszorosának megfelelő összegben korlátozza.

A LAMBALD tájékoztatja az Utazót, hogy a vasúti személyszállítást igénybe vevők jogairól és kötelezettségeiről szóló 1371/2007/EK rendelet, az autóbusszal közlekedő utasok jogairól szóló 2006/2004/EK rendelet módosításáról szóló Európa Parlament és Tanács 181/2011/EU rendelete 181/2011/EU rendelet, a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről szóló 392/2009/EK rendelet, a tengeri és belvízi közlekedést igénybe vevő utasok jogairól szóló a 2006/2004/EK rendelet módosításáról szóló Európa Parlament és Tanács 1177/2010/EU rendelet 1177/2010/EU rendelet, a légi fuvarozók felelősségéről szóló, a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett 1999. évi montreali egyezmény, Utazóknak a visszautasított beszállás és légijáratok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályaon kívül helyezésétől szóló Európa Parlament és Tanács 261/2004/EK rendelete, a légi személyszállításról szóló 25/1999. (II. 12.) Korm. rendelet, valamint az 1986. évi II. tvr.-el kihirdetett berna (COTIF) egyezmény, az 1936. évi XXVIII. Törvénnyel kihirdetett varsói nemzetközi egyezmény korlátozza az utazásszervező és a közreműködőjeként eljáró fuvarozó felelősségét, illetve a kártalanítási kötelezettségét. A LAMBALD szerződésszegése esetén a szerződésszegés miatt megállapított vagy megállapodott kártérítés Utazónak járó összegéből a jelen pontban megnevezett jogszabályok szerinti kártérítések, illetve kártalanítások összegét levonja.

6.10 A LAMBALD nem felel az Utazó poggyászána elvesztéséből, megsérüléséből eredő károkért, melyeket a repülőársaságok, a közreműködő szállásadók, illetve a helyi hatóságok felé az Utazónak kell bejelentenie.

6.11 Az Utazó által az utazási szerződés teljesítése során harmadik személyeknek okozott károkért a LAMBALD nem felel.

6.12. Az utazásszervező felelős a jelen szerződésben foglalt valamennyi utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért, valamint köteles segítséget nyújtani az utazó számára, ha az utazás során nehéz helyzetbe kerül. Az utazásszervező az utazási szerződés nem teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért való felelőssége, illetve a személyiségi jogsértésért járó sérelemdíj mértékét a díj összegének kétszereséig korlátozza

7. Útlevel-, vízum-, vám-, deviza- és közegészségügyi rendelkezések

Útlevellel, vízummal kapcsolatos, illetve vám-, deviza- és közegészségügyi rendelkezések betartásáért az Utazó felel. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek és károk az Utazót terhelik. Ha a rendelkezések be nem tartása miatt az Utazó az utazáson nem tud részt venni, úgy kell tekinteni, mintha az utazást nem kezdte volna meg. Ilyen esetben az utazás megkezdésének az időpontja tekintendő a felmondás időpontjának, a felmondás jogkövetkezményei pedig az alábbi 5.3 pont szerint alakulnak.

8. Biztosítások

8.1 A LAMBALD, mint szerződő az Alfa Vienna Insurance Group Zrt.-vel betegség, baleset és poggyászkár (BBP) esetére utasbiztosításra (továbbiakban „utasbiztosítás”) valamint útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás”) vonatkozó csoportos biztosításokat kötött, melyekhez az Utazó az utazás megrendelésével egyidejűleg csatlakozhat. A csoportos szerződéshez való csatlakozással vagy csak utasbiztosítási fedezet, vagy utasbiztosítás és útlemondási biztosítási fedezet jöhet létre.

A csoportos utasbiztosításra, illetve az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyféltájékoztató megtekinthetők a www.iloveiceland.hu internetes oldalakon.

A csatlakozás elmulasztása esetén az Utazó viseli azon költségeket és károkat, amelyek megtérülése a biztosító szolgáltatása révén a biztosítási gyakorlat szerint alappal számíthatott volna. A LAMBALD által meghirdetett utazások díja – a Részletes tájékoztató esetlegesen eltérő szabálya hiányában – a betegség-, baleset- és poggyász biztosítás, valamint az útlemondási (elállási) biztosítás díját nem tartalmazza.

8.2 Amennyiben a BBP biztosítást vagy a sztornó biztosítást az utas személyesen a LAMBALD irodájában köti meg, a LAMBALD köteles a biztosítási kötvényt, az adott termék szabályzatát, illetőleg a biztosítás

igénybevételére jogosító bizonylatot egyidejűleg az utazónak átadni.

8.3 Az Utazó kárigényét BBP biztosítás és sztrónó biztosítás alapján közvetlenül a biztosító társaságnál érvényesítheti.

8.4 A LAMBALD az Utazó javára szóló biztosítást köt, amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része. Az utazó javára szóló biztosítás az utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben a LAMBALD fizetése képtelenné válna.

9. Légi és autóbuzszos személyfuvarozásra vonatkozó szabályok

9.1 A LAMBALD a 2111/2005/EK rendelet értelmében a repülős utaknál legkésőbb az utazás megkezdését megelőzően legkésőbb 7 nappal küldött tájékoztatóban tájékoztatja az utazót a szerződő és az üzemeltető légitársaság szerinti menetrendről.

9.2 Amennyiben az utazási szerződés teljesítése során az Utazó fuvarozása repülőgéppel történik, a légi személyfuvarozásra a fuvarozás teljesítésekor vonatkozó szabályok az irányadóak.

9.3 A nemzetközi légi szállítás előírásai alapján a fuvarozó légitársaság és a LAMBALD fenntartja magának a repülőgép indulás időpontjának, helyének, az útirány, az átszállási lehetőségek, a légitársaság, a repülőgép típus változtatásának jogát, az erre vonatkozó információk tájékoztató jellegűek. A változásról a LAMBALD haladéktalanul értesíteni köteles az Utazót.

9.4 A LAMBALD felelősséget vállal a fuvarozó által nyújtott utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért. A fuvarozó utazási szolgáltatásának nem megfelelő teljesítése miatt az Utazót az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján megillető kártérítést, illetve kártalanítást az említett jogszabályok alapján közvetlenül a szerződésszegő fuvarozótól követelhetik.

9.5 A LAMBALD felhívja az utazó figyelmét arra, hogy légi személyszállítást magában foglaló utazás lemondása esetén az Utazó a repülőjegy árát csak a légitársaság szabályzata szerint kapja vissza.

9.6 Autóbuzszos utazás esetén, ha az utazás időtartama alatt technikai okok miatt (időjárási-, útviszonyok, határátlépés, stb.) jelentős késés következik be, ezekért az utazásszervezőt felelősség nem terheli. Célszerűségi megfontolásokból a LAMBALD az útvonal-változtatás jogát fenntartja.

9.7 Autóbuzszon, repülőn, szálláshelyen hagyott tárgyakért a LAMBALD felelősséget nem vállal.

9.8. Repülővel történő utazás esetén a LAMBALD felhívja az Utazó figyelmét, hogy a 25/1999. (II. 12.) Kormányrendelet alapján a légi személyszállítási szerződés a LAMBALD és az Utazó között megkötött utazási szerződéstől függetlenül, minden esetben kizárólag az Utazó és a légitársaság között jön létre. A LAMBALD e pontban részletezett lemondás esetében megtéríti az Utazó által vagy nevében az utazási csomag ellenértékeként befizetett teljes díj bánatpénzzel és általánymunkadíjjal csökkentett értékét. Az Utazó részére való megtérítést haladéktalanul, de legkésőbb az utazási csomagra vonatkozó szerződés felmondását követő 14 napon belül kell teljesíteni. Ha az Utazó bankkártyával fizette ki a részvételi díjat, és az út lemondásra kerül, akkor a lemondási feltételek szerinti visszatérítésből a bankkártya kezelési költsége levonásra kerül.

9.9. Repülővel történő utazás esetén az adott légitársaság utazási feltételei érvényesek. Az esetleges késésekért, a járat-, menetrend-, repülőgéptípus-, vagy légitársaság változásért, valamint az ezzel összefüggésben keletkezett kárért LAMBALDOT felelősség nem terheli. A poggyász légitársaság által engedélyezett súlyát meghaladó többletsúlyért az utazónak pótdíjat kell fizetnie a légitársaság szabályzata szerint.

10. Vegyes rendelkezések

10.1 A LAMBALD az Alfa Vienna Insurance Group Zrt. (Székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 1. Tel: +36-1-477-4808/1. Területi hatálya: beutaztatás és kiutaztatás.)

10.2 Az utazási szerződésben nem szabályozott kérdésekben az adott fuvarozó fuvarozási feltételei (a személyszállítást is magában foglaló utazási szerződés esetén), a 472/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet, a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései, valamint a hatályos magyar jogszabályok megfelelően alkalmazandók.

1

0.3. Amennyiben a jelen Szerződési Feltételek egy vagy több kikötése jogszabályváltozás következtében teljesen vagy részben megvalósíthatatlanná vagy érvénytelenné válik, vagy törvényi rendelkezést sért, ez a jelen Szerződési Feltételek többi részét nem érinti. A Felek kötelesek az érvénytelen vagy megvalósíthatatlan kikötést olyan érvényes és megvalósítható kikötéssel felváltani, amely a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelel.

10.4. Az Utazó a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy megkapta az utazási csomagra vonatkozó szerződéshez kapcsolódó tájékoztatót.

10.5. Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, tájékoztatók, elektronikus ismertetőik, amelyeket nem a LAMBALD adott ki, továbbá az utazás időtartama alatt az Utazó és a LAMBALD közreműködője között bármilyen formában és okból, a LAMBALD írásbeli hozzájárulása nélkül létrejött szerződés az utazási szerződés teljesítése és a LAMBALD kötelezettségei szempontjából érvénytelenek. Ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az LAMBALDON, sem annak közreműködőin; azokért a LAMBALD nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles. A weboldalon szereplő tájékoztatókban lévő képek illusztrációk.

10.6. A felek között az utazási szerződéshez kapcsolódó mindennemű kommunikáció írásban történik, amely történhet elektronikus levél, postai levelezés, illetve fax útján. A LAMBALD az Utazóval elektronikus levél útján tartja a kapcsolatot, mindennemű tájékoztatót ilyen módon kézbesít, ekként az Utazó köteles az utazási jogviszony fennállása alatt az indulás időpontjáig elektronikus levelezését folyamatosan figyelemmel kísérni és azt olyan állapotban tartani, hogy oda a küldemények kézbesíthetőek legyenek. A LAMBALD nem felel azon károkért, amely a jelen pontban foglaltak figyelmen kívül hagyásából származnak.

10.7. Saját poggyászának, kézicsomagjának őrizetéről az utazás során az Utazó maga köteles gondoskodni, kivéve, ha továbbszállítás, vagy megőrzés céljából a szállító, vagy szolgáltató felelős képviselője elismervény ellenében átvette.

10.8. Az utazási szerződés jogszerű, de az utazást megelőzően történt megszűnését követően az így felszabaduló, illetve megmaradt helyeinek hasznosítása kizárólag a LAMBALD tevékenysége eredményének minősül, így erre hivatkozással a korábbi Utazóknak visszatérítés nem jár, illetve bánatpénz-, valamint kártalanítás-fizetési kötelezettségük mértékének csökkentését ezen okból nem igényelhetik.

10.9. Az Utazó kötelezi magát, hogy az utazáson, ill. annak programjain kizárólag akkor vesz részt, ha általa ismert egészségi állapota ezt lehetővé teszi, illetve amennyiben nem szenved olyan betegségben, amelyre tekintettel az utazási szolgáltatás valamely részének igénybe vétele számára a megszokottnál nagyobb kockázatot jelent. Az utazás során a LAMBALD megbízottja folyamatos tájékoztatást nyújt azon veszélyforrásokról, amelyekkel az utazás során az Utazók személyét vagy vagyonát érintő károk elhárítása céljából számolni kell, illetve ilyen tájékoztatás az utazás során bármikor kérhető. Az Utazó az utazáson saját felelősségére vesz részt, illetve az egyes utazási szolgáltatások igénybevételéről saját felelősségére dönt. Ezen körülményekre figyelemmel a LAMBALD kizárja helytállási kötelezettségét az olyan károk megtérítéséért, melyek az utazás speciális jellegéből következően az Utazótól elvárt fokozott figyelem és körültekintés elmulasztása, valamint a LAMBALD megbízottjának e körbe tartozó utasításai, javaslati mellőzése, illetve annak be nem tartása miatt következtek be.

10.10. Az Utazó tudomással bír arról, hogy az utazás során a LAMBALD fénykép és videó felvételeket készíthet. Az Utazó az utazási szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a LAMBALD által készített, az Utazót esetlegesen ábrázoló fotókat és videó felvételeket a honlapján közzétegye, valamint üzleti tevékenysége keretében, egyéb promóciós célokra használja.

10. 11. GYERMEKVÉDELMI RENDELKEZÉSEK Az utazási szolgáltatás nyújtása vagy utazási csomag közvetítése során az utazásszervező és az utazásközvetítő vállalkozás a megfelelő megelőző intézkedésekkel biztosítja a

gyermek alapvető jogainak védelmét, különösen a gyermekeknek a jólétükhöz szükséges védelemhez és gondoskodáshoz való jogát. Az utazási szolgáltatás nyújtása, valamint az utazási csomag közvetítése során tilos minden olyan magatartás tanúsítása, amely gyermekek jogainak csorbítására, így különösen a tizennyolcadik életévét be nem töltött személy sérelmére elkövetett nemi élet szabadsága és a nemi erkölcs elleni bűncselekmények elkövetésére irányul vagy azt eredményezi. Az utazási szolgáltatás nyújtása, valamint annak igénybevétele vagy az utazási csomag közvetítése során észlelt bármely, a gyermekek alapvető jogainak védelmét csorbító magatartás tanúsítása esetén az utazásszervező és utazásközvetítő vállalkozás megteszi a szükséges intézkedéseket az elkövető büntetőjogi felelőssége vonása érdekében.

10.12. FOGYASZTÓVÉDELEM A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (Fgy. tv.) 17/A.§ értelmében az utazásszervező tájékoztatja az utazót arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás székhelye, levelezési címe az ÁSZF szerinti Megrendelő neve: Foglalási szám: jegyzőkönyvvel együtt benyújthatóak elektronikus levélben is az alábbi e-mail címen: iroda@lambald.hu. A Fgy.tv. szerint az utazó, mint fogyasztó a lakóhelye/ tartózkodási helye/székhelye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, ha a panaszügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. A fogyasztóvédelmi szabályok megsértése esetén a fogyasztók panaszaikkal a területileg illetékes Kormányhivatal Fogyasztóvédelmi Osztályához fordulhatnak (elérhetőség: https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/fogyasztovedelmi_hatosag). Az utazási szerződésből eredő jogviták esetén a Pp. szerint illetékes bírósághoz is fordulhat az utazó. A kormányrendelet 3. § (2) bekezdésében, a 6. § (3) bekezdésében, a 10. § (3), (6) és (10) bekezdéseiben, a 15. § (1) bekezdése második mondatában, a 17. § (1) (3), (5), (7) és (8) bekezdéseiben, a 19. § (1) bekezdés c) pontjában és (4) bekezdésében, a 25. §-ában, valamint a 29. § § (1)–(2) és (4) bekezdéseiben foglalt rendelkezések megsértése esetén a fogyasztóvédelmi hatóság jár el a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvényben (a továbbiakban: Fgytv.) meghatározott szabályok szerint. A 4. § (1) bekezdésében, a 14. §-ban és a 15. § (3) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése esetén a fogyasztóvédelmi hatóság jár el a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvényben (a továbbiakban: Fttv.) meghatározott szabályok szerint, ha a jogsértés az Fttv. 2. § a) pontja értelmében vett fogyasztót érint.

10.13. ADATVÉDELMI RENDELKEZÉSEK Jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulok ahhoz, hogy az utazásszervező, mint adatkezelő az utazási szolgáltatás nyújtásával összefüggésben az általam megadott személyes adatokat kezelje, azokat a szolgáltatás nyújtásában közreműködőknek, adott esetben harmadik országba is továbbítsa. Az utazó jelen okirat aláírásával elismeri, hogy – biztosítási díj megfizetése esetén – a biztosítási feltételeket megismerte, a biztosítási kötvényt, a biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító a bizonylatot, valamint programfüzetet, az utazási szerződést, a jelen általános szerződési feltételeket és az utastájékoztatót átvette és az abban foglaltakat magára vonatkozóan és utazótársai nevében tudomásul vette. Utazó(k) neve(i): Utazás időpontja: A LAMBALD, mint szerződő az Alfa Vienna Insurance Group Zrt. (Székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 1. Tel: +36-1-477-4808/1. útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás”) vonatkozó csoportos biztosítást kötött, melyhez az utas az utazás megrendelésével egyidejűleg csatlakozhat. Az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyféltájékoztató megtekinthetők a www.iloveiceland.hu internetes oldalon, illetve az értékesítő utazási irodákban. Az utazó jelen okirat aláírásával elismeri, hogy a R. 14.§ (1) bekezdés szerinti szerződéskötés előtti általános tájékoztatást megkapta, az utazásszervező lehetőséget biztosított, hogy a szerződéskötést megelőzően megismerje az általános szerződési feltételeket, és ezeket elfogadja.

10.14. SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME A LAMBALD az Utazókkal és az adott foglaláson szereplő harmadik személyekkel (a továbbiakban Utazó) kapcsolatos személyes adatokat kezel és dolgoz fel. A LAMBALD a közte, és az Utazó közötti szerződés megkötése és végrehajtása során az Utazó által megadott és a LAMBALD által befogadott azonosító és elérhetőségi adatokat kezeli. A LAMBALD a személyi adatfeldolgozással kapcsolatos minden kérdést az alábbi elérhetőségeken: +36-20/543-33-20 telefonszámon, az info@iloveiceland.hu e-mail címen, vagy postai úton a LAMBALD. 1053 Budapest, Ferenciek tere2. fszt. szám alá küldött levélben fogad. A személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos teljes tájékoztató megtalálható a www.tensi.hu oldalon. Amennyiben az Utazó az egészségi állapotára vonatkozó személyes adatokat ad meg a LAMBALD számára, tudomásul veszi és a szerződés megkötésével kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a LAMBALD a szerződés teljesítése során ezeket a személyes adatokat kezelje az Adatvédelmi Tájékoztató szabályai szerint. A személyes adatok feldolgozása során a LAMBALD célja, hogy mindenben megfeleljen a hatályos jogszabályok adatvédelemmel kapcsolatos rendelkezéseinek, így különösen, de nem kizárólagosan: • az információs önrendelkezési jogról és az információ szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, • az Európai Parlament és a

Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (GDPR), • az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény, • a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény, • a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény rendelkezéseinek. A LAMBALD kiemelten fontosnak tartja, egyben elkötelezett az iránt, hogy az érintett által a weboldalon vagy más fórumon keresztül vagy más módon rendelkezésre bocsátott, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény által meghatározott adatokat védelemben részesítse, és az érintettek információs önrendelkezési jogukat tiszteletben tartsa

10.15. Az utazásszervező külön tájékoztatást adott minden olyan feltételről, ami eltér a szokásos gyakorlattól, így különösen a hajóstársaság által gyakorolt kártérítési politikáról. A Felek kizárnak minden szokást, amelynek alkalmazásában a felek korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, és minden gyakorlatot, amelyet egymás között kialakítottak. Felek kizárják az adott üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokást is. A LAMBALD által szervezett vagy közvetített, bármely egyéni és csoportos külföldi utazás során a nyelvtudás hiányából eredő félreértésekért a LAMBALD nem vállal felelősséget

A www.iloveiceland.hu honlapon meghirdetett csoportos utazások részvételi díja úticélonként és meghirdetés időpontjától függően meghatározott devizaközépfolyamig érvényesek, amelyet meghaladó árfolyamváltozást a LAMBALD jogosult áraiban érvényesíteni. A LAMBALD egyes külföldi utazások árait a HUF árak mellett EUR-ban vagy USD-ben is meghatározhatja. Az Utazónak lehetősége van a megadott részvételi díj valutában történő befizetésére, vagy a befizetés napján érvényes Magyar Nemzeti Bank valuta eladási árfolyamon számított forintban történő befizetésre. Az ajánlat kiadása és a tényleges befizetés közötti árfolyamváltozást a LAMBALD jogosult áraiban érvényesíteni.

10.16. Az utazásszervező vagy az utazásközvetítő valamennyi olyan gazdasági reklámjában, amelyben az utazási csomag díját feltünteti, azt a 14. § (2) bekezdés c) pontja szerint, egy összegben tünteti fel. Ha a 14. § (2) bekezdés c) pontja szerinti díjak nem számíthatók ki a szerződéskötés előtt, azokat akkor is meg kell jelölni az utazási csomag díját tartalmazó gazdasági reklámban. Az online felületeken, szórólapokon és a www.iloveiceland.hu oldalon esetlegesen előforduló sajtóhibákért a LAMBALD felelősséget nem vállal.

10.17. A szerződő fél kifejezetten tudomásul veszi, hogy ha a desztináció a megrendelés időpontjában a Konzuli Szolgálat által utazásra nem javasolt országok közé tartozik, a szerződő lemondás esetén nem hivatkozhat a 472/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet [9. § (1) és (2); 21. § (3)] rendeletre.

10.18. Utazó jelen ÁSZF elfogadásával kijelenti, hogy a LAMBALD megfelelően tájékoztatta kiskorú személy külföldi utazása esetén alkalmazandó szabályokról és eljárási rendről, így különösen azonban nem kizárólagosan a gyermekkel vagy a gyermek tartózkodási helyén kijelölt, a gyermekért felelős személlyel történő közvetlen kapcsolatteremtés megteremtésének lehetőségéről szóló kötelezettségéről, az adott személy elérhetőségének fontossági kérdéseiről, a kiutazási engedélyezés esetleges kötelezettségéről. Utazó kijelenti, hogy ezeket a tájékoztatásokat ismeri és azok tartalmát magára nézve kötelező jelleggel tudomásul veszi. 2

10.19. Jelen szerződés szerinti nyilatkozatok akkor minősülnek írásba foglaltaknak, amennyiben azt a nyilatkozó fél aláírta, illetve akkor is, ha annak közlésére a nyilatkozatban foglalt tartalom változatlan visszaidézésére, nyilatkozattevő személyének és a nyilatkozat megtétele időpontjának azonosítására alkalmas formában kerül sor. **Minderre tekintettel a LAMBALD kifejezetten felhívja az Utazó figyelmét, hogy a szerződéskötéskor olyan elektronikus levélcímet adjon meg, melyet rendszeresen használ, illetve melyhez kizárólag maga fér hozzá, mivel a hivatkozott elektronikus levélcímről érkezett levelet a LAMBALD az Utazó nyilatkozataként fogadja el.**

Megrendelő, szerződést kötő neve: _____
Megrendelés, szerződés száma: _____ Utazás
időtartama: _____ Desztináció:
_____ Értékesítő iroda:
_____ Megrendelés,
szerződéskötés dátuma: _____ Megrendelő, szerződő
aláírás: _____

Utazó, jelen szerződés aláírásával egyértelműen és kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy az utazásszervező az alább megadott e-mail címre, visszavonásáig címzett marketing célú üzenetet küldjön:

.....@.....
Aláírás Utazó vagy képviselője részéről

Aláírás LAMBALD részéről

Aláírás Utazásközvetítő képviselője részéről

ÚTLEMONDÁSI BIZTOSÍTÁSRA VONATKOZÓ NYILATKOZATOK

(Aláírandó, ha az utazási szerződés tartalmaz csoportos útlemondási biztosítást.) Nyilatkozom, hogy az útlemondásra és útmegszakításra vonatkozó biztosításhoz csatlakozom, melyet megelőzően a vonatkozó Biztosítási termékismertetőt, valamint az számú biztosítási feltételeket és az ügyféltájékoztatót megismertem és az abban foglaltakat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el. Külön felhívjuk figyelmét, hogy a biztosító a biztosítási feltételekben és az ügyféltájékoztatóban külön fejezetekben foglalta össze a Polgári törvénykönyvtől, illetve a korábbi általános szerződési feltételtől lényegesen eltérő rendelkezéseket. Nyilatkozom, hogy ezen eltérő rendelkezéseket megismertem és azokat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el.

.....
aláírás